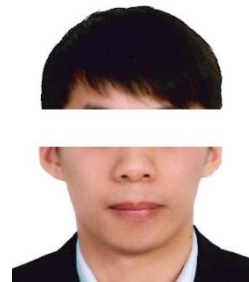
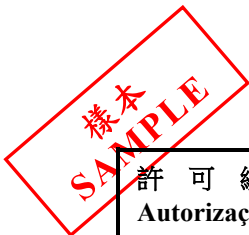




澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau



預先入境許可
AUTORIZAÇÃO PRÉVIA DE ENTRADA



許可編號 Autorização N.º XX/XXXX	入境目的 Finalidade de entrada TURISMO OU EQUIPARADO(n.º 3 a 4 do artigo 21.º da Lei n.º 16/2021)
由入境日起計，准予逗留 14 天。 É autorizado a permanecer 14 dias a contar da data de entrada. 在准予逗留期間， ☒ 一次入境有效 ☐ 多次入境有效。 No prazo de permanência autorizado, ☒ Entrada única ☐ Reentrada por múltiplas vezes.	
身份資料 IDENTIFICAÇÃO	
姓名 TRAN LIEN 性別 ☒ 男 M Nome Sexo ☐ 女 F	
父母姓名(父) TRAN NHAN Filiação (Pai) (母) NGUYEN THI LAN (Mãe)	
出生日期 1990 (年) 12 (月) 15 (日) 出生地點 HA NOI Data de nascimento (Ano) / (Mês) / (Dia) Local de nascimento	
國籍(國家) VIETNAME 婚姻狀況 CASADO 職業 SEM EMPREGO Nacionalidade (País) Estado civil Profissão	
旅行證件類別 PASSAPORTE 編號 B1234567 Tipo de documento de viagem N.º	
簽發(地點) VIETNAME (日期) 2021 (年) 10 (月) 11 (日) Emissão (Local) (Data) (Ano) / (Mês) / (Dia)	
有效期至 2031 (年) 10 (月) 11 (日) Válido até (Ano) / (Mês) / (Dia)	
本許可應自批給之日起一百二十日內使用。 A presente autorização deve ser utilizada no prazo máximo de 120 dias a contar da data da sua concessão.	
備註 Obs.	/ / A Comandante do CPSP, Ng Sou Peng Superintendente-geral Ass. Subintendente Mui Kin Meng

